



# Regelbok för service- sedlar på Östra Nylands vårldsområde

## Allmän del

Östra Nylands vårldsområde 2023

Nämnden för ordnande av tjänster 19.04.2023 § 40

# Innehållsförteckning

Regelbok för servicesedlar på Östra Nylands välfärdsområde .....	1
Definitioner.....	2
1 Regelbok.....	4
1.1 Regelbokens karaktär .....	4
1.2 Ändring av regelboken .....	4
1.3 Regelbokens giltighet .....	5
2 Klientens ställning.....	5
2.1 Beviljande av servicesedel till en klient.....	5
2.2 Klientens och serviceproducentens förhållande.....	6
2.3 Klientens rättsmedel .....	6
2.4 Klientens kostnader.....	7
3 Serviceproducentens skyldigheter .....	7
3.1 Allmänna krav .....	7
3.2 Övriga krav som välfärdsområdet ställer .....	8
3.3 Ansökan om att bli serviceproducent.....	14
3.4 Användning av det elektroniska servicesystemet.....	15
3.5 Mervärdesbeskattning .....	15
4 Välfärdsområdets skyldigheter .....	16
4.1 Allmänna skyldigheter .....	16
4.2 Registerföring, dataskydd och behandling av personuppgifter .....	16
4.3 Servicesedelns värde och prissättning .....	16
5 Uppföljning och tillsyn av servicen.....	17
5.1 Tillsyn av servicens kvalitet.....	17
5.2 Ansvar, försäkringar och skadestånd .....	17
5.3 Återkallande av godkännande .....	17
6 Bilagor till regelboken .....	18

# Definitioner

Östra Nylands välfärdsområde tillämpar regelboken för bruk av servicesedlar som innehåller två delar:

1. Allmän del: Den allmänna delen är ett separat dokument vars krav gäller alla servicesedelproducenter och -verksamhet på välfärdsområdet.
2. Tjänstespecifik regelbok: Den tjänstespecifika delen innehåller mer detaljerade krav på den tjänst som produceras med den aktuella servicesedeln. Bilagorna till regelboken finns uppräknade i avsnitt 6.

I den här regelboken avses med

- 1) **Klient** en klient enligt 3 § 1 punkten i lagen om klientens ställning och rättigheter inom socialvården (812/2000), nedan **klientlagen**, samt en klient enligt 2 § 1 punkten i lagen om patientens ställning och rättigheter (785/1992), nedan **patientlagen**
- 2) **Välfärdsområdet** en serviceanordnare
- 3) **Självriskandel** den andel av priset på servicen som en privat serviceproducent producerar och som inte täcks av värdet på servicesedeln som välfärdsområdet beviljar och som klienten ska betala
- 4) **Servicesedel** en förbindelse till klienten att ersätta kostnaderna för den beviljade tjänsten. Servicesedeln kan vara ett konkret betalningsmedel som till exempel en tryckt servicesedel, ett elektroniskt kort eller ett myndighetsbeslut. Servicesedelns värde motsvarar de kostnader som välfärdsområdet har fastställt på förhand och som det med servicesedeln förbinder sig att betala till serviceproducenten för den service som producerats för klienten.

Servicesedeln är ett sätt att ordna lagstadgade social- och hälsovårdstjänster inom välfärdsområdet. Därför påverkas klientens ställning av samma bestämmelser i speciallagstiftningen som gäller på annat sätt ordnade social- och hälsovårdstjänster. Den som använder servicesedeln har rätt att välja valfri serviceproducent som är godkänd av välfärdsområdet.

Lagen om servicesedlar inom social- och hälsovården (569/2009), nedan **servicesedellagen**, reglerar användningen av servicesedeln. Servicesedellagen tillämpas på användningen av servicesedlar i social- och hälsovårdstjänster som ordnas av välfärdsområdena. Lagen tillämpas endast på anskaffning av privata social- och hälsovårdstjänster.

I fråga om tjänster som ordnas med servicesedlar blir välfärdsområdet inte avtalspart när man avtalar om tjänsten, eftersom det är fråga om ett avtal mellan en klient i konsumentställning och en serviceproducent.

- 5) **Serviceproducent** en serviceproducent som producerar service med servicesedlar som avses i lagen om privat hälso- och sjukvård (152/1990) eller i lagen om privat socialservice (922/2011)

- 6) **Elektroniskt servicesedelsystem** ett informationssystem med vilket man förvaltar skapandet av servicesedlar, registreringen av vidtagna åtgärder och redovisningen till privata serviceproducenter av de tjänster som tillhandahållits. Systemet stöder klienten i användningen av servicesedlar och i jämförelsen av serviceproducenter och priser.
- 7) **Regelbok** ett dokument genom vilket välfärdsområdet fastställer de kriterier för godkännande samt övriga skyldigheter för serviceproducenterna som avses i 5 § i servicesedellagen. Serviceproducenten förbinder sig att följa villkoren i regelboken från det att serviceproducenten godkänns som serviceproducent för den service som ges med servicesedel. Regelboken behandlas närmare i kapitel 2.
- 8) **Jämnstor servicesedel** en servicesedel vars värde har fastställts av välfärdsområdet och som är densamma för alla oberoende av klientens inkomster.
- 9) **Inkomstrelaterad servicesedel** en servicesedel vars värde bestäms enligt klientens fortlöpande och regelbundna inkomster som fastställs av välfärdsområdet eller vars värde grundar sig på att inkomsterna beaktas på det sätt som stadgas i socialvårdslagen eller lagen om klientavgifter inom social- och hälsovården.

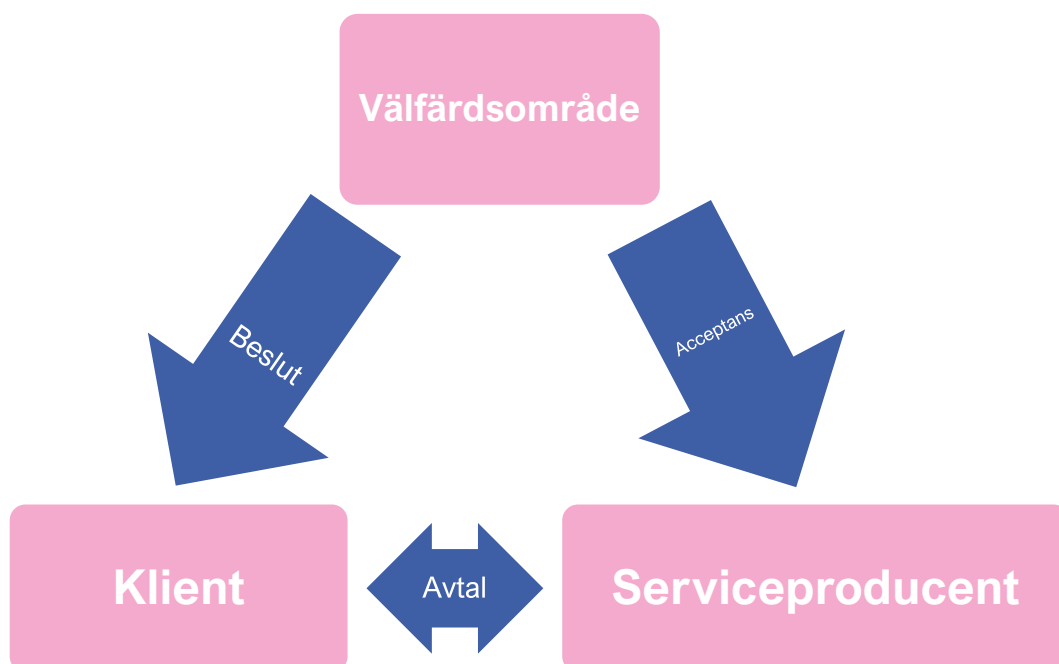
# 1 Regelbok

## 1.1 Regelbokens karaktär

Regelboken är ett dokument genom vilket välfärdsområdet för serviceproducenterna fastställer de villkor för godkännande som avses i 5 § i servicesedellagen samt övriga villkor. Välfärdsområdet förpliktar serviceproducenterna att följa bestämmelserna i regelboken. Den privata serviceproducenten förbinder sig att iaktta villkoren i regelboken inom utsatt tid efter att den trätt i kraft (företag som redan godkänts som servicesedelproducenter) eller från det att serviceproducenten godkänns som producent av social- och hälsovårdstjänster som skaffas och genomförs med servicesedel.

Om en yrkesperson inom social- eller sjukvården som är självständig yrkesutövare deltar i produktionen av tjänsten, förbinder sig serviceproducenten att säkerställa att yrkespersonen är medveten om villkoren i regelboken och förbinder sig att följa dem.

Avtalsparter i en tjänst som produceras med servicesedel är serviceproducenten och klienten, och serviceavtalets förbindelser och ansvar gäller inte välfärdsområdet.



## 1.2 Ändring av regelboken

Välfärdsområdet har rätt att göra ändringar i bestämmelserna och villkoren i regelboken och i dess bilagor. Välfärdsområdet informerar serviceproducenten om ändringarna skriftligt efter att beslutet har tagits.

Serviceproducenten ska godkänna de ändrade bestämmelserna. Ett meddelande ska skriftligt lämnas till välfärdsområdet inom 30 dagar efter att välfärdsområdet informerat om de

ändrade bestämmelserna. Om serviceproducenten inte lämnar ett skriftligt meddelande om godkännande, tar välfärdsområdet ett beslut om att återkalla beslutet om godkännande av serviceproducenten.

### 1.3 Regelbokens giltighet

Den här regelboken gäller tills vidare.

## 2 Klientens ställning

### 2.1 Beviljande av servicesedel till en klient

Om klienten uppfyller kriterierna för beviljande av service, kan välfärdsområdet erbjuda servicesedlar för att skaffa service till klienten. Klienten har rätt att vägra ta emot den servicesedel som erbjudits hen. Då ska välfärdsområdet hänvisa hen till service som välfärdsområdet ordnar på andra sätt.

Välfärdsområdet bestämmer om värdet på servicesedeln och om ändringar av den. Genom beslutet om servicesedeln förbinder sig välfärdsområdet att betala kostnaderna för högst det belopp som servicesedeln motsvarar. I klientens service- och vårdplan kan ingå både service som ordnas med servicesedel och service som ordnas på annat sätt. Välfärdsområdet ska klarlägga för klienten om hens ställning i användningen av servicesedeln, servicesedelns värde och den servicemängd som beviljas, serviceproducenternas priser, grunderna till fastställandet av självriskandelen och den uppskattade storleken samt den klientavgift för motsvarande service som fastställs enligt lagen om klientavgifter inom social- och hälsovården.

Servicesedeln gäller den tid som antecknats på servicesedeln. Om klientens servicebehov förändras, bedömer välfärdsområdet på nytt om användningen av en servicesedel fortfarande är det bästa alternativet för att genomföra klientens service. Då kan beslutet om servicesedel återkallas och klientens tjänster ordnas på andra sätt. Servicesedeln kan också annulleras på klientens begäran.

Vid beslutet om beviljande av service har välfärdsområdet rätt att av klienten få uppgifter som inverkar på beviljandet av servicesedeln och dess värde. Klienten ska lämna de inkomstuppgifter som behövs för beviljande av en inkomstrelaterad servicesedel. I fråga om myndigheternas rätt att få nödvändiga uppgifter och utredningar för att bestämma värdet på en inkomstrelaterad servicesedel tillämpas det som i 14 a § i lagen om klientavgifter inom social- och hälsovården stadgas om myndigheternas rätt att få uppgifter för bestämmandet av klientavgifter.

Välfärdsområdet ska ge klienten information om från vilket annat håll och vilka uppgifter om hen som kan skaffas oberoende av klientens samtycke. Klienten ska ges tillfälle att ta del av uppgifter som skaffats från annat håll och ge en erforderlig utredning om saken.

Klienten kan företrädas av hens lagliga företrädare, en nära anhörig eller någon annan närstående person enligt 9 § 1 mom. i socialvårdens klientlag.

## 2.2 Klientens och serviceproducentens förhållande

Servicesedelklienten väljer självständigt eller med hjälp av sin lagliga företrädare bland de privata serviceproducenter som välfärdsområdet godkänt som serviceproducenter. Välfärdsområdet hänvisar inte servicesedelklienter till serviceproducenterna. Välfärdsområdets personal ger klienten anvisningar och vid behov personlig rådgivning om användningen av servicesedeln.

Klienten levererar servicesedelns kod till den serviceproducent hen valt. Med koden hittar serviceproducenten klienten i det elektroniska servicesedelsystemet. Utöver koden ska serviceproducenten begära information av klienten för vilket ändamål servicesedeln har beviljats. Ändamålet framgår antingen av servicesedeln, servicebeslutet eller vård- och serviceplanen.

Klienten eller företrädaren ingår ett avtal med serviceproducenten om att skaffa tjänsten.. Detta avtalsförhållande fastställs av konsument- och avtalsrättsliga bestämmelser samt av rättsprinciper. Det är fråga om ett avtal mellan en klient i konsumentställning och en serviceproducent som är näringsidkare. Klienten kan byta serviceproducent under servicesedelns giltighetstid.

## 2.3 Klientens rättsmedel

Servicesedeln är ett sätt att ordna lagstadgade social- och hälsovårdstjänster inom välfärdsområdet. Därför påverkas klientens ställning av samma bestämmelser i speciallagstiftningen som gäller på annat sätt ordnade social- och hälsovårdstjänster. På klientens ställning tillämpas gällande lagstiftning såsom lagen om klientens ställning och rättigheter inom socialvården, lagen om patientens ställning och rättigheter, lagen om servicesedlar inom social- och hälsovården och socialvårdslagen samt hälsovårdslagen.

Konsumentskyddslagen tillämpas på serviceproduktionen med servicesedlar. Enligt lagen får en näringsidkare inte vid erbjudande av en konsumentprodukt använda ett avtalsvillkor som med beaktande av produktens pris och andra faktorer som inverkar på saken anses vara orimligt för konsumenterna.

Vid reklamation ska klienten meddela sitt missnöje till sin avtalspart, det vill säga serviceproducenten. Klienten har rätt att anlita konsumenträttsliga rättsmedel vid reklamationer. Till påföljderna hör klientens rätt som konsument att hålla inne betalningen, rättelse av fel, prisavdrag, hävande av köp och skadeersättning. En klient som använder en servicesedel kan föra en meningsskiljaktighet som gäller avtalsförhållandet till konsumenttvistenämnden för behandling. Att föra meningsskiljaktigheter som gäller avtal mellan en klient och en serviceproducent till konsumenttvistenämnden för behandling stadgas i lagen om konsumenttvistenämnden.

Enligt lagen om patientens ställning och rättigheter är patientens rättsskydd en anmärkning till den ansvariga direktören för hälso- och sjukvårdens verksamhetsenhet samt rätt att anföra klagan över vården eller behandlingen i anslutning till vården till den myndighet som övervakar hälso- och sjukvården.

Dessutom kan patienten i enlighet med patientförsäkringslagen (948/2019) göra en anmälan till patientförsäkringscentralen om personskada i de situationer som beskrivs i 23 § i patientförsäkringslagen.

Enligt lagen om klientens ställning och rättigheter inom socialvården har klienten rätt att göra en anmärkning om sitt bemötande till ansvarspersonen inom socialvårdens verksamhetsenhet eller till den ledande tjänsteinnehavaren inom socialvården. Klienten har också möjlighet att anföra klagan.

Utöver en eventuell anmärkning eller klagan önskar man att klienten ger respons till social- och hälsovårdstjänsterna i välfärdsområdet.

## 2.4 Klientens kostnader

Klienten har rätt att använda servicesedeln endast för betalning av tjänster producerade av en serviceproducent som godkänts av välfärdsområdet för betalning av tjänster i enlighet med regelbokens servicespecifika avsnitt. Om priset på den tjänst som produceras för klienten överstiger servicesedelns värde betalar klienten skillnaden som en så kallad självriskandel. Klienten har även rätt att skaffa andra tjänster av serviceproducenten än de som skaffas med servicesedeln. Klienten betalar själv serviceproducenten i sin helhet för de extra tjänster som hen köper i enlighet med en mellan dem uppgjord överenskommelse.

Välfärdsområdet kan inte debitera användaren av servicesedeln en klientavgift för en tjänst som ges med servicesedel.

Servicesedeln är en skattefri förmån för mottagaren. Skattefriheten förutsätter att servicesedeln beviljas för tydligt definierade tjänster, är personlig och inte kan överföras till någon annan person och att det inte är fråga om pengar som betalas direkt till klienten och vars användning hen själv bestämmer om.

Klienten har inte rätt att få ersättning för självriskandelen enligt sjukförsäkringslagen. Klienten kan dock få ersättning för resekostnaderna enligt sjukförsäkringslagen.

När servicesedeln som socialvården ger används berättigar klientens självrisk inte till ett eventuellt hushållsavdrag i inkomstbeskattningen. Om klienten köper tilläggstjänster av samma serviceproducent helt och hållet på egen bekostnad kan hen få hushållsavdrag för dessa tilläggstjänster.

# 3 Serviceproducentens skyldigheter

## 3.1 Allmänna krav

Serviceproducenten förbinder sig att uppfylla de allmänna krav enligt 5 § i servicesedellagen. Dessutom förbinder sig serviceproducenten att uppfylla de övriga krav som välfärdsområdet ställer i den här regelboken samt i det servicespecifika avsnittet.

Välfärdsområdet har rätt att kräva att serviceproducenten lämnar in skriftliga intyg eller annat tillräckligt bevis på att de allmänna krav som nämns i den här punkten uppfylls.



För detta rekommenderas att serviceproducenten har anslutit sig till eller ansluter sig till programmet Pålitlig Partner vid ansökningsprocessen. ([www.vastuugroup.fi/fi-sv](http://www.vastuugroup.fi/fi-sv)).

### **3.1.1 Registrering i förskottsuppbörsregistret**

Serviceproducenten förbinder sig att vara registrerad i skatteförvaltningens förskottsuppbörsregister. Registrering i förskottsuppbörsregistret är ett av de grundläggande kännetecknen för företagsverksamhet och servicesedellagen förutsätter att varje serviceproducent som deltar i servicesedelproduktionen är registrerad. Serviceproducenten ska lämna en tillräcklig utredning av vilken saken framgår. Bland annat en Pålitlig Partner-utredning betraktas vara en tillräcklig utredning.

### **3.1.2 Förutsättningar i speciallagstiftningen som gäller serviceproducenter**

Serviceproducenten ska uppfylla de gällande förutsättningarna i speciallagstiftningen som berör producenten. I detta fall avses med speciallagstiftning i synnerhet lagen om privat hälso- och sjukvård eller lagen om privat socialservice. När det gäller den enhet som producerar servicen har uppfyllandet av förutsättningarna kontrollerats i det skede då enheten grundades.

### **3.1.3 Minimiservicenivå**

De tjänster som serviceproducenten producerar ska kontinuerligt motsvara minst den nivå som förutsätts av motsvarande verksamhet inom välfärdsområdet. Likaså ska serviceproducenten förverkliga klientens rätt till hälso- och sjukvård och socialservice av god kvalitet. Serviceproducenten förbinder sig att upprätthålla personalens yrkesfärdighet. I praktiken godkänner välfärdsområdet servicenivån i det skede då det väljer att serviceproducenten deltar i servicesedelsystemet och begär att producenten förbinder sig till detta.

### **3.1.4 Ansvarsförsäkring**

Serviceproducenten förbinder sig att ta och upprätthålla de lagstadgade försäkringar som verksamheten förutsätter när det gäller ansvar. Dyliga är bland annat en försäkring enligt patientskadlagen eller någon annan ansvarsförsäkring. Ansvarsförsäkringens försäkringsbelopp ska med beaktande av serviceverksamhetens kvalitet och omfattning vara tillräckligt för att ersätta eventuella person- eller materialskador som verksamheten orsakar och som till övriga villkor motsvarar sedvanlig ansvarsförsäkringspraxis.

Uppfyllandet av kriteriet påvisas med ett intyg över gällande ansvarsförsäkring hos ett eller flera försäkringsbolag samt intyg över betalda försäkringsavgifter. Intyget lämnas in vid anmälan. Välfärdsområdet kan när som helst begära ett intyg över att serviceproducenten har en försäkring och producenten ska lämna intyget i fråga omedelbart till välfärdsområdet.

## **3.2 Övriga krav som välfärdsområdet ställer**

Utöver de allmänna krav som presenterats förbinder serviceproducenten sig att uppfylla de krav som välfärdsområdet separat ställer när det gäller klienternas eller klientgruppernas

behov, tjänsternas mängd eller kvalitet eller förhållandena inom välfärdsområdet eller andra motsvarande krav.

Serviceproducenten förbinder sig i synnerhet att uppfylla följande villkor:

### **3.2.1 Att vara införd i arbetsgivarregistret och handelsregistret**

Det är obligatoriskt att vara införd i arbetsgivarregistret om löneutbetalningen är regelbunden och serviceproducenten under kalenderåret har minst två ordinarie löntagare eller minst sex tillfälliga löntagare.

Det är obligatoriskt att vara införd i handelsregistret för varje företag, självständig yrkesutövare och privat yrkesutövare samt för varje firma som verkar någon annanstans än på sin egen bostadsadress.

Serviceproducenten ska som bilaga till ansökningen lämna en utredning av vilken saken framgår.

### **3.2.2 Tillstånd att tillhandahålla hälso- och sjukvårdstjänster, anmälan om produktion av socialtjänster**

Serviceproducenten av hälso- och sjukvårdstjänster uppfyller de krav med ändringar som ställs på verksamheten i fråga i lagen om privat hälso- och sjukvård. Yrkesutövaren har gjort en anmälan till regionförvaltningsverket om att hen är verksam som yrkesutövare. Dessutom förutsätts att det inte finns någon gällande föreskrift av tillsynsmyndigheterna om att verksamheten ska avbrytas eller om förbud mot användning av en sådan verksamhetsenhet, ett förbud mot användningen av en del eller en sådan anordning som behövs för tillhandahållandet av tjänsten.

Uppfyllandet av kriteriet påvisas med en kopia av regionförvaltningsverkets tillstånd eller ett utdrag ur registret över privata serviceproducenter eller en utredning om att tillståndet skaffas innan tjänsten inleds, som ska bifogas som bilaga vid anmälan.

Socialserviceproducenten uppfyller de krav med ändringar som ställs på verksamheten i fråga i lagen om privat socialservice (922/2011). En privat socialserviceproducent som producerar socialservice som inte är dygnetruntservice ska göra en skriftlig anmälan om verksamheten innan den inleds eller väsentligen ändras till välfärdsområdets organ i det välfärdsområde där servicen produceras. En serviceproducent som ansökt om tillstånd att producera socialservice dygnet runt behöver inte göra en separat anmälan om övrig socialservice som denna producerar än socialservice dygnet runt, om den övriga servicen framgår av tillståndsansökan.

### **3.2.3 Skatter och socialskyddsavgifter**

Serviceproducenten har skött betalningen av skatter och socialskyddsavgifter.

Serviceproducenten ska som bilaga till ansökningen lämna en tillräcklig utredning av vilken saken framgår.

### **3.2.4 ArPL, pensionsavgifter**

Serviceproducenten har tagit hand om att teckna arbetstagarnas pensionsförsäkring (ArPL) och betala pensionsavgifterna.

Serviceproducenten ska som bilaga till ansökningen lämna en tillräcklig utredning av vilken saken framgår.

### **3.2.5 Personal**

Klienten har rätt att få service antingen på svenska eller finska. Serviceproducenten förbinder sig att se till att dess personal består av ett tillräckligt antal personer som uppfyller kraven i denna punkt. En godkänd serviceproducent är skyldig att utse en ansvarsperson för servicen.

Serviceproducenten följer gällande kollektivavtal eller rimliga anställningsvillkor. Serviceproducenten ska ha ordnat företagshälsovårdstjänster för sin personal.

Serviceproducenten ska föra en personalförteckning som lämnas in vid ansökan samt separat på begäran. Av personalförteckningen skall framgå

- 1) namn och utbildning (samt Valviras registreringsnummer för en legitimerad yrkesutbildad person)
- 2) datum för granskning av straffregisterutdrag (gäller de tjänster där personalen arbetar med barn)
- 3) gällande tillstånd för läkemedelsbehandling (gäller de tjänster där personalen utför läkemedelsbehandling)
- 4) språkkunskaper

Serviceproducenten ska som bilaga till ansökningen lämna en tillräcklig utredning av vilken saken framgår.

### **3.2.6 Plan för egenkontroll**

Serviceproducenten ska ha en uppdaterad plan för egenkontroll. Serviceproducenten ska hålla planen för egenkontroll offentligt framlagd och följa upp hur den genomförs. Serviceproducenten ska ha en utsedd ansvarsperson för egenkontrollen.

Planen för egenkontroll ska lämnas in som bilaga vid ansökan.

### **3.2.7 Skyldigheter enligt upphandlingslagen**

Serviceproducenten eller en person som hör till dess ledning har inte dömts genom en lagkraftvunnen dom för ett brott som finns förtecknat i 80 § i lagen om offentlig upphandling och koncession (1397/2016).

Serviceproducenten ska som bilaga till ansökningen lämna en tillräcklig utredning av vilken saken framgår.

### **3.2.8 Lokaler**

De lokaler där serviceproducenten ger kundservice ska kontinuerligt uppfylla säkerhetsföreskrifterna så att klienternas säkerhet vid enheten tryggas i enlighet med lagstiftningen och myndigheternas föreskrifter. Likaså ska lokalerna uppfylla de förutsättningar för godkännande som lagstiftningen ställer på serviceproducenter.

### **3.2.9 Pris- och adressuppgifter**

Serviceproducenten ska ha sina aktuella pris- och adressuppgifter synliga i servicesedelsystemet.

Serviceproducenten förbinder sig att iaktta de priser som denna meddelat för ett kalenderår åt gången. Det är möjligt att ändra priserna årligen mellan den 1 och 31 december och de nya priserna träder i kraft årligen från och med den första januari.

Prisuppgifterna för de tjänster som erbjuds ska på klientens begäran också lämnas till hen i skriftligt format.

Kilometerersättning ingår i priset.

Tjänster som är avsedda för frontveteraner får inte bilda en självriskandel för klienten.

### **3.2.10 Serviceproducentens nåbarhet**

Serviceproducentens aktuella kontaktuppgifter ska finnas i servicesedelsystemet. Serviceproducenten svarar för att upprätthålla dem. Kontaktuppgifterna ska innehålla kontaktuppgifter till klienterna och representanterna för välfärdsområdet. Serviceproducentens representant ska vara nåbar för klienterna och välfärdsområdet per telefon under tjänstetid.

### **3.2.11 Patient- och klienthandlingar**

Välfärdsområdet är personuppgiftsansvarig för de patient- och klienthandlingar som uppstår i den service som ordnas med servicesedlar. Klient- och klienthandlingarna som bildas i servicesedelverksamheten är välfärdsområdes handlingar, även om serviceproducenten upprättar och förvarar dem. Handlingarna ska returneras till välfärdsområdet när servicen upphör.

Serviceproducenten ska hantera handlingar på ett sådant sätt som föreskrivs i gällande lagstiftning om hantering av personuppgifter och dataskydd, i lagen om elektronisk behandling av klientuppgifter inom social- och hälsovården (159/2007) och i övrig lagstiftning om social- och hälsovården. Enligt lagen om elektronisk behandling av klientuppgifter inom social- och hälsovården ska serviceproducenten i synnerhet beakta vad som nämns om sparande av logguppgifter i 5 § och om klientens rätt att få tillgång till logguppgifterna på begäran i 18 §, ifall serviceproducenten använder ett elektroniskt klientdatasystem. Vid hanteringen av handlingar ska serviceproducenten även iaktta vad välfärdsområdet föreskriver om hantering av handlingar.

Välfärdsområdet kan ge en fullmakt för köpta tjänster, genom vilken en av välfärdsområdet godkänd och av klienten vald serviceproducent inom hälso- och sjukvården kan se de

patientuppgifter som behövs för att producera tjänsten i Kanta-tjänsten samt uppdatera uppgifterna om de vårdåtgärder som vidtagits i Kanta-tjänstens register.

Enheten har utsett ett dataskyddsbud och enheten har gett anvisningar om dataskydd.

Serviceproducenten svarar för att klientens uppgifter endast får behandlas av de personer för vilkas arbetsuppgifter det är nödvändigt. Serviceproducenten är skyldig att se till att alla arbetstagare och studerande som behandlar klientuppgifter oberoende av anställningens karaktär förbinder sig till den sekretess- och tystnadsplikt som lagstiftningen förutsätter, så att de inte lämnar ut uppgifter som de fått om en enskild person till utomstående. Förbindelsen gäller även efter att de inte längre är anställda eller praktikanter hos serviceproducenten.

Serviceproducenten har ett datasäkert klientdatasystem för vars anskaffning och övriga kostnader den svarar. Datasystemet innehåller all den information som behövs för att säkerställa klientarbetets säkerhet, kontinuitet och tillförlitlighet. Datasystemet ska vara kompatibelt med Kanta-arkivet enligt den tidtabell som fastställts i lagstiftningen och enligt THL:s anvisningar.

Anteckningar om klienten, hens hälsa eller boende görs ändamålsenligt och sakligt. För förverkligandet av klientens boendeservice gör man vid enheten tillräckliga och ändamålsenliga klientanteckningar av vilka åtgärder och uppföljningsuppgifter framgår. De dagliga anteckningarna ska beskriva klientens situation och vara respektfulla mot klienten. Det ska vara möjligt för klienten att delta i de dagliga anteckningarna om hen vill och förmår.

Klienten ska informeras om att man antecknar klientuppgifter om hen. Klienten har rätt att om hen vill få information om de anteckningar som rör hen själv i registreringsystemet i ett format som hen förstår.

Klienten kan framföra en begäran om granskning eller rättelse av ett fel till den personuppgiftsansvariga, det vill säga välfärdsområdet, eller direkt till serviceproducenten om serviceproducenten och välfärdsområde separat avtalat om detta. Välfärdsområdet avgör dock i sista hand begäran om granskning och rättelse.

Eftersom det är fråga om myndighetshandlingar beslutar välfärdsområdet som personuppgiftsansvarig om överlåtelse av uppgifter. Bestämmelserna i offentlighetslagen om överlåtelse och sekretess av handlingar tillämpas på handlingarna även då de innehåller uppgifter från serviceproducenten. Behandlingen av handlingar regleras också i lagen om elektronisk behandling av klientuppgifter inom social- och hälsovården (159/2007).

När klientrelationen upphör levereras alla handlingar som gäller klienten till beställaren.

Serviceproducenten ska på beställarens begäran lämna in ett sammandrag, en rapport eller någon annan motsvarande handling av vilken klientens situation och behov framgår.

Serviceproducenten är skyldig att följa kraven i EU:s dataskyddsförordning. Serviceproducenten förbinder sig att i sin verksamhet följa gällande EU-lagstiftning och nationell lagstiftning om behandling av personuppgifter och dataskydd och att behandla personuppgifter i enlighet med god databehandlingssed. Serviceproducenten ska se till att lämpliga tekniska och organisatoriska åtgärder vidtas för att säkerställa säkerheten och dataskyddet av behandlingen.

### **3.2.12 Sekretess**

Social- och hälsovårdssektorn följer alltid lagen om offentlighet i myndigheternas verksamhet samt föreskrifter om sekretess, tystnadsplikt, dataskydd och överlåtelse av sekretessbelagda uppgifter. Serviceproducenten ska beakta bestämmelserna i dessa lagar och föreskrifter.

Serviceproducenten ska säkerställa att dess personal förbinder sig att hemlighålla och behandla de sekretessbelagda klientuppgifter som de fått på ett omsorgsfullt sätt och att inte använda dem för något annat ändamål än för sin verksamhet som producent av servicen i fråga. Tystnadsplikten ska gälla även efter att den anställdas arbetsavtal upphört.

Serviceproducenten är skyldig att följa kraven i EU:s dataskyddsförordning. Serviceproducenten förbinder sig att i sin verksamhet följa gällande EU-lagstiftning och nationell lagstiftning om behandling av personuppgifter och dataskydd och att behandla personuppgifter i enlighet med god databehandlingssed. Serviceproducenten ska se till att lämpliga tekniska och organisatoriska åtgärder vidtas för att säkerställa säkerheten och dataskyddet av behandlingen.

Serviceproducenten är skyldig att iaktta de i kraftvarande välfärdsområdets villkor för behandling av personuppgifter.

### **3.2.13 Underleverantörer**

Om en serviceproducent anlitar underleverantörer svarar serviceproducenten för sina underleverantörers verksamhet i samma omfattning och på samma sätt som för sin egen verksamhet.

### **3.2.14 Marknadsföring**

Serviceproducentens marknadsföring ska vara saklig och tillförlitlig och följa god sed. Serviceproducenten får inte använda överord eller jämförelseformer i sin marknadsföringskommunikation om tjänster som erbjuds med servicesedel. Marknadsföringen ska inte skapa onödig efterfrågan på socialservice eller hälso- och sjukvårdstjänster.

Prisinformationen ska ske på ett jämförbart sätt så att den klient som använder servicesedeln enkelt kan räkna ut totalpriset på servicen och den andel som hen själv ska betala. Med totalpriset avses bland annat timpriset för servicen, eventuella kilometersättning samt andra motsvarande kostnader som serviceproducenten debiterar klienten.

Serviceproducenten får inte använda välfärdsområdets namn i marknadsföringen utan skriftligt tillstånd av välfärdsområdet. Dessa bestämmelser gäller också efter att serviceproducenten inte längre är producent av servicen i fråga.

### **3.2.15 Information till välfärdsområdet**

Både välfärdsområdet och serviceproducenterna utser ansvarspersoner som är kontaktpersoner i servicesedelverksamheten. Serviceproducentens ansvarsperson ska på eget initiativ och utan dröjsmål informera välfärdsområdet om väsentliga förändringar som sker i

producentens verksamhet. Förändringar i förhållanden som påverkar produktionen av servicen ska meddelas utan dröjsmål efter att förändringen upptäckts eller annars är sannolik.

Ändringarna meddelas via det elektroniska servicesedelsystemet samt skriftligen till registratörskontoret för Östra Nylands välfärdsområde, kirjaamo@itauusimaa.fi. Uppgifter som ska meddelas är bland annat information om att den person som producerar servicen slutar, avbrott i servicesedelverksamheten och ändring av ansvarspersoner eller kontaktuppgifter. Man ska också separat meddela om serviceproducentens/företagets FO-nummer eller namn ändras.

Serviceproducenten ska genomföra regelbunden kvalitetskontroll samt klient- och patientsäkerhet i fråga om vårdtjänster. Välfärdsområdet ska utan dröjsmål informeras om reklamationer och ersättningskrav som klienter och patienter gjort samt om svaren och lösningarna på dem.

Serviceproducenten ska rapportera till välfärdsområdet om offentlighetsrättsliga klagomål, klagan, anmärkningar och anmälningar om vårdskador som gäller vård som producerats med servicesedel samt om avgörandena i alla dessa frågor.

### **3.2.16 Lagstiftning, myndighetsföreskrifter och anvisningar**

På servicen tillämpas Finlands lagstiftning. Serviceproducenten ska följa all lagstiftning och alla myndighetsföreskrifter och anvisningar som gäller serviceproducenten och dess verksamhet. Om den lagstiftning som nämns i regelboken ändras, iakttas gällande lagstiftning.

## **3.3 Ansökan om att bli serviceproducent**

Ansökan om att bli serviceproducent görs elektroniskt på [www.palse.fi](http://www.palse.fi). Välfärdsområdet godkänner serviceproducenterna som omfattas av servicesedelsystemet på det sätt som föreskrivs i servicesedellagen. De intyg som beställansvarslagen förutsätter för serviceproducenter ska bifogas ansökan.

### **Obligatoriska uppgifter som ska lämnas vid anmälan**

Intyg över giltig ansvarsförsäkring hos ett eller flera försäkringsbolag samt intyg över betalda försäkringsavgifter.

Uppgifter om skatter och socialskyddsavgifter

Uppgifter om ArPL och pensionsavgifter

Plan för egenkontroll

Tillstånd att tillhandahålla hälso- och sjukvårdstjänster: kopia av tillstånd som beviljats av Regionalförvaltningsverket eller utredning över anskaffning av tillstånd innan tjänsten inleds (endast gällande tjänster inom hälso- och sjukvård)

Förteckning över personalen

Som en utredning av beställansvaret i fråga om serviceproducentens behörighet kan serviceproducenten lämna in en rapport som fås från VastuuGroup Oy:s Pålitlig Partner-programmet.

Till ansökan ska dessutom bifogas de bilagor som eventuellt räknas upp i den servicespecifika regelboken.

Välfrädsområdet fattar beslut om att godkänna eller avslå ansökan om att väljas som serviceproducent senast inom tre (3) månader räknat från anmälan.

### 3.4 Användning av det elektroniska servicesystemet

Serviceproducenten förbinder sig att uppdatera uppgifterna om företaget, verksamhetsställen, anställda, tillgången till tjänster, underleverantörer och priser i det system som välfrädsområdet anvisar. Klienterna ser serviceproducentens kontaktuppgifter, uppgifter om servicen och prislister i servicesedelportalen. Klienterna kan utifrån dem söka och jämföra serviceproducenter. Serviceproducenten ansvarar för felaktiga uppgifter som den har lämnat.

Serviceproducenten kontrollerar servicesedelns giltighet och värde i det elektroniska systemet innan servicebegäran tas emot. Serviceproducenten har inte faktureringsrätt om klienten inte har haft en giltig servicesedel.

Servicehändelser ska skrivas upp inom fem (5) dagar efter att de skett för att saldot på kundens servicesedel ska vara aktuellt.

Serviceproducenten är ansvarig för att anteckningarna är korrekta. Uppgifter om vårdens innehåll antecknas inte i systemet. Innehållsuppgifterna antecknas i serviceproducentens eget klient- eller patientdatasystem och lämnas vid behov, men dock senast när klientens service upphör till välfrädsområdet.

Om serviceproducenten gjort felaktiga anteckningar på grund av vårdslöshet och detta orsakar en större arbetsmängd än normala korrigerande åtgärder, har välfrädsområdet rätt debitera serviceproducenten kostnaderna av korrigeringen.

### 3.5 Mervärdesbeskattning

Enligt 34 § i mervärdesskattelagen (1501/1993) ska skatt inte betalas på försäljning av hälso- och sjukvårdstjänster. Skatt betalas inte heller när den som utövar vårdverksamhet vid vården överlåter tjänster och varor som normalt hänför sig till vården.

Med hälso- och sjukvårdstjänst avses åtgärder för fastställande av en persons hälsotillstånd samt funktions- och arbetsförmåga eller för återställande eller upprätthållande av hälsa samt funktions- och arbetsförmåga, om det är fråga om

- 1) vård som ges vid en verksamhetsenhet för hälso- och sjukvård som staten eller välfrädsområdet upprätthåller eller vård som avses i lagen om privat hälso- och sjukvård, eller
- 2) vård som ges av en sådan yrkesutbildad person inom hälso- och sjukvården som bedriver sin verksamhet med stöd av en lagstadgad rätt eller som är registrerad med stöd av lagen.

Enligt 37 § i mervärdesskattelagen betalas skatt inte på försäljning av tjänster och varor i form av socialvård. Med socialvård avses verksamhet som bedrivs av staten eller välfrädsområdet samt verksamhet som bedrivs av någon annan producent av socialvårdstjänster under tillsyn



av socialmyndigheterna, i syfte att sörja för vården av barn och ungdomar, barndagvården, äldre vården, omsorgen om utvecklingsstörda, andra tjänster och stödåtgärder för handikappade, missbrukarvården samt annan motsvarande verksamhet.

Skatteförvaltningen har utfärdat en anvisning om mervärdesbeskattningen av socialvårdstjänster 2.4.2019 (diarienummer VH/352/00.01.00/2019). En förutsättning för att socialvårdstjänster som ordnas med servicesedel ska vara mervärdesskattefria är att kraven på skattefrihet i Skatteförvaltningens anvisning uppfylls.

## 4 Valfärdsområdets skyldigheter

### 4.1 Allmänna skyldigheter

Valfärdsområdet ska behandla ett ärende som gäller val av serviceproducent inom en (1) månad från det att serviceproducenten anmält sig och fatta beslut om godkännande eller avslag av serviceproducenten inom tre (3) månader från det att anmälan gjordes.

Valfärdsområdet ska föra en förteckning över de serviceproducenter som det godkänt. Uppgifter om serviceproducenterna, tjänsterna som de producerar och priserna på dem finns offentligt tillgängliga på [www.palse.fi](http://www.palse.fi).

Valfärdsområdet har skyldighet att utöva tillsyn över kvaliteten på de godkända serviceproducenternas tjänster, inte bara vid godkännandeförfarandet utan också vid produktionen av tjänsterna. Valfärdsområdet ska härigenom säkerställa att serviceproducenterna uppfyller de minimikrav som ställs på verksamheten.

Valfärdsområdet har utsett en ansvarsperson som är kontaktperson i servicesedelverksamheten. Kontaktpersonens kontaktuppgifter finns på webbplatsen för Östra Nylands valfärdsområde.

### 4.2 Registerföring, dataskydd och behandling av personuppgifter

Valfärdsområdet är personuppgiftsansvarig för klient- och patientanteckningar som uppstår i servicen. Klient- och patienthandlingar som uppkommer i servicesedelverksamheten är myndighetshandlingar. I klient- och patientanteckningarna iaktas principerna i lagen om klienthandlingar inom socialvården (254/2015). Uppgifter som är väsentliga för ordnandet och genomförandet av tjänsterna ska alltid sparas i valfärdsområdets eget klient- och patientregister senast när servicehändelsen avslutas.

Serviceproducenten är skyldig att iaktta de villkor för behandling av personuppgifter som finns i bilagan till den här regelboken.

### 4.3 Servicesedelns värde och prissättning

Servicesedeln kan vara antingen jämnstor eller inkomstrelaterad. Beslutet om beviljande av servicesedel och dess värde ges till klienten. Värdet av en servicesedel som ges för

anskaffning av avgiftsfria social- och hälsovårdstjänster fastställs så att klienten inte behöver betala någon självriskandel.

Välfrädsområdet kan ställa som kriterium för godkännande av serviceproducenter att den service som produceras med en servicesedel får kosta högst ett visst eurobelopp. Priset kan också vara fritt och bestämmas av marknaden.

Om priset på servicen som klienten och serviceproducenten har avtalat om är lägre än servicesedelns värde, är välfrädsområdet skyldigt att betala serviceproducenten högst det pris som anges i serviceproducentens prislista.

Om klienten vid långvarig service upprepade gånger eller långvarigt är förhindrad att använda de tjänster som hänför sig till den avtalade servicehelheten, ska serviceproducenten i skälig utsträckning beakta detta som en faktor som sänker serviceavgifterna för denna frånvaroperiod. Närmare villkor för serviceproducentens rätt att fakturera klienten och välfrädsområdet kan presenteras i regelbokens avsnitt om service.

## 5 Uppföljning och tillsyn av servicen

### 5.1 Tillsyn av servicens kvalitet

Välfrädsområdet övervakar kvaliteten på tjänsterna som ges av de serviceproducenter som det godkänt och säkerställer att kvaliteten uppfyller kriterierna i servicesedellagen och regelboken. Serviceproducenten förbinder sig att iaktta villkoren i regelboken. Välfrädsområdet vägleder och ger råd till serviceproducenten i uppföljnings och tillsynsändamål.

Serviceproducenten är skyldig att på begäran lämna in en rapport om kvalitetskontroll till välfrädsområdet samt mottagna reklamationer och andra uppgifter och handlingar som välfrädsområdet begär separat.

Välfrädsområdet har rätt att göra kvalitetsuppföljning och inspektionsbesök utan att meddela om detta på förhand.

### 5.2 Ansvar, försäkringar och skadestånd

Eventuella skador ersätts i första hand via serviceproducentens försäkring och i sista hand svarar serviceproducenten för skadorna enligt skadeståndslagen. Välfrädsområdet ansvarar inte för skador som serviceproducenten orsakar mottagaren av servicen.

### 5.3 Återkallande av godkännande

Välfrädsområdet har rätt att återkalla godkännandet av en serviceproducent och radera serviceproducentens namn från förteckningen över godkända serviceproducenter omedelbart, om

- a) god vård- och servicepraxis inte följs
- b) villkoren för godkännande enligt lagen eller denna regelbok inte uppfylls

- c) serviceproducenten inte iakttar (trots en skriftlig uppmaning från välfärdsområdet) regelbokens villkor eller kraven i bilagorna till regelboken
- d) serviceproducenten har blivit insolvent, inte kunnat betala sina räkningar senast på förfallodagen, har inlett ackordsförfarande, har försatts i likvidation eller löper omedelbar risk att försättas i likvidation eller har försatts i konkurs
- e) serviceproducenten eller någon som hör till dess ledning har dömts för ett brott som hänför sig till näringsverksamhet, person eller ekonomi
- f) serviceproducenten har lämnat väsentligt felaktiga uppgifter om företaget
- g) serviceproducenten har missbrukat sin ställning bland klienterna eller producerat servicen i strid med det servicesedelbeslut som klienten fått
- h) serviceproducenten har försummat att betala skatter och social- och hälsovårdsavgifter.

Om välfärdsområdet genom administrativa beslut upphör med användningen av servicesedeln eller ändrar villkoren för användningen av servicesedeln så att serviceproducenten inte längre uppfyller de nya villkoren, har välfärdsområdet rätt att återkalla godkännandet av serviceproducenten och radera serviceproducentens namn från listan över godkända serviceproducenter.

Välfärdsområdet ska återkalla godkännandet av en serviceproducent, om serviceproducenten begär att godkännandet återkallas. Serviceproducenten raderas då omedelbart från gruppen av godkända serviceproducenter.

Efter att godkännandet har återkallats kan serviceproducenten inte ta emot servicebeställningar som betalas med servicesedel. Eventuella andra omständigheter som gäller återkallande av godkännandet av en serviceproducent regleras närmare i regelbokens servicespecifika del.

## 6 Bilagor till regelboken

Anvisning för behandling av personuppgifter

Servicespecifika regelböcker:

- hemvård
- hemservice för barnfamiljer
- personlig assistans enligt funktionshinderlagen
- stöd för närståendevård
- rehabilitering i öppen vård för frontveteraner
- tjänster som stöder boende hemma för frontveteraner
- serviceboende med heldygnsomsorg